

Le Rempart

Le journal français du sud-ouest ontarien

12ième année

No 17

Windsor, le 12 sept., 1978

30 ¢

Programmation locale accrue

CBEF 540: La radio de l'auditeur ontarien

La nouvelle programmation de CBEF 540 pour la saison automnale s'avère des plus intéressantes. Dès la fin du mois, un peu plus de trente six heures d'antenne seront réalisées localement.

Première innovation: les auditeurs du poste de la région bénéficient depuis le quatre septembre dernier d'une demi-heure (12h30 à 13h00) quotidienne d'information "Ontario-Midi". Cet émission marque une étape importante dans l'histoire de la radiodiffusion ontarienne. Du lundi au vendredi, quatre centres de production radiophonique, soit CJBCT-Toronto, CBEF-Windsor, CBON-Sudbury et CBOF-Ottawa, collaboreront à la réalisation en direct d'une émission d'affaires publiques destinée à mieux renseigner les auditeurs de langue française de l'Ontario. Pour la première fois, les quatre stations radiophoniques de Radio-Canada en Ontario joignent leurs efforts pour réaliser une émission quotidienne. Des journalistes chevronnés, connaissant bien leur milieu respectif, présentent l'actualité par des entrevues, des reportages, des analyses et des commentaires d'experts. Chaque après-midi, les réalisateurs des différentes régions font un premier choix des sujets à traiter à l'émission du lendemain, mais jusqu'à la toute dernière minute des changements seront possibles. En effet, si un événement d'importance survient, la radio est le média d'information par excellence pour se mouvoir rapidement et avec souplesse au grand bénéfice de ses auditeurs.

L'installation technique nécessaire à la diffusion d'une émission telle "Ontario-Midi" est complexe. Windsor et Sudbury alimentent via Toronto; Toronto y ajoute les nouvelles concernant sa région et le tout est dirigé vers Ottawa. Après avoir complété la formule avec les données d'Ottawa, Gérard Sauvé, réalisateur-coordonnateur en poste à Ottawa met l'émission sur pied. Le produit final est retourné à Toronto, qui agit en tant que diffuseur pour le réseau ontarien.

"Si vous avez l'impression que c'est très complexe, vous avez tout à fait raison, ce l'est!" s'exclame Robert de Serres, réalisateur à Toronto. Nous avons pensé exactement la même chose avant de procéder à des essais techniques, mais les résultats nous ont prouvé que ça pouvait marcher et dans très peu de temps, nous serons en mesure de maîtriser les difficultés techniques restantes et les réduire au minimum tout au long de cette série de 34 semaines," d'ajouter M. de Serres.

En outre, M. Jean-Raymond St-Cyr, directeur de la station CJBCT-Toronto, déclare: "L'arrivée de la station de Sudbury complétant la chaîne de la radio française en Ontario, il nous est maintenant plus facile d'assurer l'information pertinente aux besoins de l'auditoire.

D'un commun accord, tout autant Claude Hurtubise, à Windsor, Aurélien Bouchard, à Ottawa, et Marie Poulin, à Sudbury, que Reynald Teasdale, à Montréal, et nous-même, à Toronto, nous donnons le feu vert à une initiative qui marque une étape importante en ce qui a trait à l'"ontarisation" de nos émissions.

Nos stations deviennent ainsi "la radio de l'auditeur on-

tarien" avide ou conscient de sa réalité quotidienne à l'étendue d'une province vaste et peuplée."

L'équipe d'"Ontario-Midi" se compose de Gérard Sauvé, réalisateur-coordonnateur à Ottawa, Fernand Carrière, journaliste à Ottawa; André Rocque, réalisateur à Sudbury et Serge Fleyfel, journaliste à Sudbury; Robert de Serres, réalisateur à Toronto et Henri Motte, journaliste à Toronto; Mina Grossman, réalisatrice, Bruno Dandanneau, journaliste, et Rhéal Paquin, recherchiste interviewer, tous de Windsor.

En plus de cet émission faite en collaboration avec les autres stations françaises ontariennes, les radiophiles francophones de Windsor pourront apprécier une nouvelle programmation automnale locale très dynamique et adaptée aux préoccupations des gens de la région. 36 heures d'antenne plus la participation à Ontario-Midi seront maintenant réalisées par le poste CBEF 540, qui dessert la région depuis un peu plus de huit ans.

Les lève-tôt ont maintenant rendez-vous dès six heures avec Jean Taurignan qui anime "Bonjour Sud-Ouest". M. Taurignan est à l'emploi de CBEF depuis quelques semaines. Il a une dizaine d'années d'expérience à son actif. Il a touché à presque toutes les disciplines dans le domaine de l'information, nouvelles, animation, à la radio et à la télévision et ce dans le secteur privé. Paulette Richer, réalisatrice de cette émission matinale veut donner à cette émission un format de plus en plus dynamique. Elle souhaite une plus grande participation du public. Pour ce faire des concours ouverts, deux auditeurs et des appels téléphoniques feront partie du contenu de cette émission en plus de l'information de la météo du coin des petits et de la musique. Jeanne Drouillard continue de faire part des spectacles, concerts, films, expositions dans la chronique du "carnet des événements".

La très intéressante émission "express du Sud" animée par Pierre Pilon, continue d'informer l'auditoire sur les affaires publiques. Le contenu deviendra plus régional. M-

suite à la page 6

Nomination d'un francophone au Collège St-Clair

En octobre dernier un nouveau poste avait été créé au collège St-Clair: administrateur des programmes français. C'est à la suite d'une recommandation du Conseil des Affaires Franco-Ontariennes que le ministère des Collèges et Universités avait accordé des octrois pour l'établissement de cette fonction pour un an.

Depuis le 14 août dernier, c'est M. Jacques Kenny qui remplit cette fonction d'administrateur des programmes français au collège St-Clair.

M. Kenny a décrit son rôle comme celui d'un intermédiaire d'un porte-parole, d'un agent de liaison entre le milieu francophone et le collège communautaire.

Lors de la Rencontre St-Clair - Francophonie au début du mois de mai dernier, les francophones présents avaient appris que les autorités du collège St-Clair souhaitaient grandement ouvrir un dialogue avec la francophonie. Deux comités, l'un interne formé de membres du personnel du collège et l'autre formé de francophones volontaires ont travaillé depuis en collaboration.

Selon ses fonctions, M. Kenny est membre de ces deux comités. Il siège aussi sur un comité de planification pour le perfectionnement du personnel francophone du collège. Il doit aussi organiser en collaboration avec les autorités et son personnel du collège, les cours qui sont donnés au collège pour les francophones. A compter du 25 septembre, 4 cours organisés par le collège vont débiter à Windsor et un cinquième dans le comté [voir annonce p.3]. M. Kenny espère que les inscriptions à ces cours seront nombreuses.

Le nouveau titulaire du poste d'administrateur de St-Clair est originaire de Timmins, Ontario où il a fait ses études primaires. Il a poursuivi ses études secondaires à l'école Brennan et obtenu son B.A. à l'Université de Windsor. Il est actuellement président de l'Association Canadienne Française de l'Ontario [A.C.F.O.] et ce depuis environ 2 1/2 ans.

M. Kenny souhaite et invite fortement toutes les asso-

ciations francophones à coopérer avec lui et à se servir de sa disponibilité. Pour bien servir la communauté francophone et répondre à ses besoins, M. Kenny a souligné qu'il a besoin de la collaboration des francophones de la région. Il se propose d'établir des liens très étroits entre le collège St-Clair et la nouvelle école secondaire.

M. Kenny succède à M. Alex Amprimoz. Celui-ci a accompli un bon travail de base. Il a rejoint les gens de la ville et a augmenté l'assistance aux cours français. M. Kenny se propose de rejoindre un plus grand nombre de personnes dans le comté.



M. Jacques Kenny, administrateur des programmes français au collège St-Clair.

Sang-froid et action positive

Les politiciens, l'église catholique et l'Association Canadienne Française de l'Ontario sont à l'origine d'un complot pour transformer l'Ontario en une province française et catholique. C'est ce qui ressort d'un mémoire présenté la semaine dernière par M. Ronald Leitch, à un comité de la législature ontarienne sur la Justice. Ce comité étudie le bill 89 du député libéral d'Ottawa-Est, M. Albert Roy, qui garantirait l'administration de services en langue française en Ontario dans les secteurs où ils sont considérés comme essentiels. M. Leitch voit actuellement la tête dirigeante du complot au sein du gouvernement fédéral qu'il condamne parce qu'il subventionne des organismes tels l'Association Canadienne Française de l'Ontario (A.C.F.O.) et Direction-Jeunesse. De plus, toujours selon M. Leitch, l'ordre du gouvernement de construire une école unilingue française dans le comté d'Essex est une forme de dictature.

Qui est donc ce M. Leitch? C'est le président de "Alliance for the Preservation of English in Canada (A.P.E.C.). Selon son président, l'A.P.E.C.) compte plusieurs membres dans le comté d'Essex, et travaille en étroite collaboration avec "Essex County Ratepayers Association".

Le sang ne fait qu'un tour lorsque l'on prend connaissance de telles déclarations. Il est difficile de croire qu'il existe encore des gens assez étroits d'esprit pour croire que les francophones d'Ontario n'ont aucun droit d'exiger une reconnaissance plus approfondie de leur langue. La majorité des anglophones de la région ne se rallie sûrement pas, osons-nous croire, à un tel non-sens. Ce genre de déclarations devrait nous effleurer, comme l'eau qui passe sur le dos d'un canard, dans ce sens qu'avec des gens de cet acabit "il faut écouter, répondre tranquillement et espérer qu'ils vont s'effacer," dit M. Albert Roy.

Il n'y aurait peut-être pas eu de telles déclarations de la part du président de l'A.P.E.C. si nos chefs de file n'avaient pas posé des gestes concrets. Les prises de position, les campagnes de sensibilisation de l'A.C.F.O. et le travail de ses animateurs(trices), les documents publiés par la Fédération des Francophones Hors Québec tels "Zoom", "Deux poids, deux mesures", la présentation du bill 89 par le député Albert Roy à la législature ontarienne sont des actions qui révèlent au grand jour la volonté des francophones, non de survivre mais de vivre au grand air en Ontario.

Il s'agit donc d'appuyer nos chefs de file, nos hommes politiques, d'entrer dans les rangs des gens impliqués pour ceux qui ne l'ont pas déjà fait.

Il serait peut-être salulaire de s'arrêter et de réfléchir, à savoir si personnellement, nous sommes des tièdes ou des ardents, si nous voulons nous impliquer ou si nous sommes complètement indifférents. Sentons-nous le besoin de nous rallier? Sous quelle bannière?

L'A.C.F.O. a une section régionale au service de la francophonie de la région (Windsor-Es-

sex). Une animatrice y travaille avec dynamisme depuis plus de six mois. Avons-nous besoin de l'A.C.F.O.? Répond-elle à nos besoins? Que la réponse soit positive ou négative, les gens intéressés i.e. le comité régional et son animatrice devraient avoir des réactions de notre part.

Toujours selon M. Leitch, le français n'est pas menacé en Ontario. Chacun d'entre nous sait que l'assimilation est la voie la plus facile et qu'elle s'effectue à un rythme effréné. Le taux d'assimilation des francophones dans la province, selon les derniers chiffres se situe à 31%, a rappelé le député d'Ottawa-Est. Il faut donc penser sérieusement à la relève...la jeunesse. Il nous vient immédiatement à l'esprit que la réalisation d'un rêve de plusieurs générations de francophones deviendra réalité dans quelque temps: une école secondaire française dans la région. Un directeur a été nommé, M. Paul Chauvin. Il a une tâche immense à accomplir. Il réside maintenant dans la région. Il a besoin de la collaboration, si non du support de tous les

francophones de la région spécialement des parents, des professeurs, des élèves. C'est une autre façon de s'impliquer.

De nos jours, non seulement les jeunes ont besoin de s'instruire, mais aussi les adultes. Les autorités du Collège St-Clair offre des cours pour adultes en français à partir du 25 septembre (voir annonce p.3). Quel est le meilleur moyen pour un adulte francophone qui veut perfectionner son éducation, que de le faire en français. La chance nous est donnée. Si d'autres genres de cours nous intéressent pourquoi ne pas en faire part à l'administrateur des cours de français, M. Jacques Kenny.

S'impliquer d'avantage au sein de nos associations, plus spécifiquement dans l'A.C.F.O.; travailler à bâtir un sentiment de fierté, de grandeur, une image positive autour de notre école secondaire; prendre les occasions de poursuivre son perfectionnement dans sa langue maternelle, voilà quelques façons de répondre aux déclarations du président de l'A.P.E.C.

COMMENTAIRE

Des coupures budgétaires aux allures préélectorales

Au moment même où l'inflation remonte de façon vertigineuse, les coupures de \$1.5 milliard récemment annoncées par le président du Conseil du Trésor, M. Robert Andras, au nom du gouvernement Trudeau, ont généralement reçu bon accueil auprès de la population canadienne.

Suite au défi qu'il a relevé à Bonn, et à l'approche des prochaines élections générales, les mesures adoptées par le premier ministre Trudeau n'ont rien de bien surprenantes et sont, de toute évidence, destinées à redorer l'image du gouvernement auprès de l'électorat canadien.

Ainsi, ces coupures sont de nature à plaire à une large partie de la population, et touchent plusieurs domaines. Les pacifistes seront heureux de constater une réduction de \$150 millions sur le budget de la Défense nationale, même si c'est tout de même une réduction minime étant donné que le budget total se chiffre à \$4.1 milliards. La réduction la plus judicieuse est sans contredit celle qui touche la Société centrale d'hypothèque et de logement qui, sur un budget de \$1.3 milliards, subira une coupure de \$388 millions en deux ans; dans ce secteur où l'activité fédérale chevauchait une compétence que la Constitution reconnaît aux provinces, Ottawa a bien circonscrit le gaspillage. D'autre part, les défenseurs de l'environnement seront satisfaits de la réduction de \$155 millions imposée à Énergie atomique Ltée; Le gel du budget de Radio-Canada à \$522 millions, éliminant \$71 millions de dépenses

prévues, fera l'affaire de chaque citoyen qui entretient son petit grief personnel contre cette société d'Etat. De plus, la réduction dont sera victime le système postal n'indignera personne puisque tous et chacun sont conscients du mauvais service fournit dans ce secteur depuis quelques années.

Cependant, la coupure de la prime au bilinguisme, c'est-à-dire des \$800 annuels accordés aux 45,000 fonctionnaires travaillant dans les deux langues, est plutôt surprenante quand on se rappelle l'engagement formel qu'avait pris le gouvernement Trudeau face au bilinguisme. Cette initiative démontre cependant quelle importance le gouvernement fédéral accorde vraiment au bilinguisme, et sa façon d'agir en ce domaine nuira sûrement à sa crédibilité en matière de politique linguistique dans les mois à venir.

Toutefois, l'aspect préélectoral de ces coupures ressort clairement quand on apprend que les pensions accordées aux citoyens âgés et aux anciens combattants ne seront pas touchées. Évidemment ces coupures ont pour but de satisfaire les électeurs et de leur prouver la bonne volonté du gouvernement de stopper la montée de l'inflation.

Les élections approchent et le gouvernement s'y prépare en essayant de corriger une situation économique qu'il n'a pas su contrôler à temps...

Claude Déry.

Le Rempart

Enregistré comme courrier
deuxième classe. Permis
02903.

Le Rempart est publié par
les Publications des Grands
Lacs Inc., 2418 ave Central,
Windsor, Ont., N8W 4J3.
Téléphone: 948-4139.

Président: K. Jean Monge-
nais
Rédactrice-gérante: Lise
Gagnon
Conseiller publicitaire: Hé-
lène Bontront

Chef d'atelier: Marie-Ann
Toner
Responsable des abon-
nements: Agnès Paquette

Abonnements

Au Canada: \$5.00 par an-
née
Au Etats-Unis: \$7.50 par
année
Ailleurs: \$10.00 par année
Tout droit de reproduction
réservé à moins de permis-
sion spéciale.

A NOS LECTEURS

Vous êtes abonnés au Rempart, le journal français du Sud-
Ouest? Donnez ce coupon à un voisin(e), à un ami(e), à un
parent.
Faites-nous parvenir ce coupon dûment rempli accompa-
gné d'un chèque ou d'un mandat de poste: Canada \$5.00,

Etats-Unis \$7.50, ailleurs \$10.00 à:

Le Rempart
2418 ave Central, Windsor
N8W 4J3

FORMULAIRE D'ABONNEMENT

Nom _____
Adresse Postale _____
Ville _____ Province _____
Code Postal _____ Téléphone _____

Windsor *****

Au conseil de ville de Windsor



Le conseil municipal a décidé, lors de sa dernière réunion, de modifier son programme de location des installations communautaires et municipales. Une organisation de charité devra déboursier \$25 pour l'utilisation de salles communautaires pendant trois heures tandis qu'un organisme privé en déboursiera \$100 pour les mêmes salles et la même période de temps.

De nouveaux parcomètres seront installés au coût de \$11,322 sur le côté est de la rue Ouellette entre Giles et Te-

cumseh. D'une durée maximale de deux heures, ils seront en vigueur entre 9h et 18h. Il en coûtera à l'automobiliste 20 cents l'heure.

Le conseil municipal a adopté plusieurs mesures visant à réglementer les établissements de machines à boules et ce, malgré les fortes oppositions de la part des propriétaires de ces établissements. Dorénavant les salles contenant des machines à boules pourront être ouvertes de 8h à minuit et seulement les personnes âgées de 16 ans et plus

pourront utiliser les machines à boules, à moins évidemment d'être accompagné d'un adulte. L'avocat Paroian, représentant les propriétaires des établissements, s'est dit mécontent de la décision municipale. Il a ajouté que les propriétaires défileraient peut-être la loi municipale en cour de justice.

La municipalité a dû déboursier \$40,000 afin d'enlever les branches et arbres qui jonchaient les rues suite à la tempête du 26 juillet dernier.

par Louis Lavoie

Modifications pour le stationnement à Windsor

Lors de sa dernière réunion, le conseil municipal de Windsor a fait plusieurs changements importants aux recommandations de l'étude sur le stationnement faite par la firme Dillon de Toronto.

L'étude suggérait que les parcomètres dans le centre-ville soient en vigueur de 9h à 21h. Les échecs sont opposés à ce changement, préférant les heures de 9h à 18h.

De plus, le conseil a déci-

dé de ne pas changer la période de stationnement sur la rue Ouellette. Le rapport recommandait une demi-heure pour la rue Ouellette mais étant donné la décision du conseil, les automobilistes bénéficieraient encore d'une heure de stationnement. Cependant il en coûtera maintenant 20 cents pour une heure plutôt que 10 cents comme c'était le cas.

Outre la rue Ouellette, les parcomètres des autres

rues du centre-ville seront de 10 cents pour chaque heure. Les terrains de stationnement verront leurs parcomètres augmentés à 20 cents tandis que les terrains de stationnement municipaux contrôlés par une barrière coûteront 25 cents de plus à l'automobiliste.

Le conseil a adopté la recommandation de fermer l'avenue Windsor entre les rues Université et Chatham afin d'y construire un terrain de stationnement avec

parcomètres.

Un architecte devrait être engagé sous peu afin de dessiner les plans prélimi-

naires pour la construction d'un garage municipal près du Windsor Star. Ce nou-

veau garage devrait, en théorie, accommoder 308 automobiles.

par Louis Lavoie

Nouveau contrat de trois ans

Les employés de Windsor Chrome Plating Co. ont voté en faveur d'un nouveau contrat de trois ans à la fin du mois d'août.

Les trente-cinq travailleurs du local 195 de l'union des employés de l'automobile recevront une augmen-

tation annuelle de 30 cents pour la durée du contrat.

Jerry Dias, représentant syndical, a déclaré que le salaire minimum des employés oscilla maintenant entre \$5.52 et \$6.82 l'heure.

Inclus également dans le contrat rétroactives au 11 février 1978, une augmentation des vacances payées, amélioration des assurances en cas d'accident ainsi que l'addition d'un nouveau régime de santé.

par Louis Lavoie



COLLÈGE ST. CLAIR Education permanente

VOICI NOS COURS

LA VIE POLITIQUE A TRAVERS LA PRESSE

This is a general interest course designed for the advanced student who, through an interesting discussion on a variety of subjects, is interested in improving his conversational skills. Articles from French magazines will be discussed and compared with articles from Québec.

FEMINA

Ce cours vous aidera à vous découvrir, à vous améliorer dans les domaines du maquillage, de l'esthétique en général, du maintien, de l'habillement, de l'alimentation etc.

COURS DE COUTURE

Ce cours permet aux débutants de se familiariser avec la base de la couture, l'étude du patron, celle des textiles ainsi que la coupe du tissu. L'étude de l'habillement et celle de la personnalité seront abordées. On donne libre choix aux étudiantes de ce qu'elles veulent coudre.

LA FAMILLE CONTEMPORAINE ET SA SANTE

Le cours suivra les étapes du développement de l'homme et les problèmes physiques et psychologiques qui peuvent survenir à chaque étape. Il est destiné à tout individu qui se sent responsable de sa propre santé ainsi que de celle de ceux qui l'entourent. L'emphasis sera placée sur la prévention des accidents à domicile et la maladie, par une étude pratique et superficielle de l'anatomie et la physiologie, la nutrition et la psychologie. L'administration des soins à domicile sera démontrée dans la mesure du possible et l'application pratique par les étudiants sera surveillée et conseillée selon les besoins du groupe.

EMPLOI DU TEMPS

LUNDI LE 25 SEPTEMBRE, 1978	MARDI LE 26 SEPTEMBRE, 1978	MERCREDI LE 27 SEPTEMBRE, 1978	JEUDI LE 28 SEPTEMBRE, 1978
LA VIE POLITIQUE \$35 - FC507-A41 - 7-10 P.M. MAX 15 - J.P. DeVILLERS 1100 OUEST, RUE, UNIVERSITE	FEMINA MARDI ET MERCREDI - 7-9 \$35 - FC519-A41 MAX 15 - 9 SEMAINES ANNE DeVILLERS 1100, OUEST RUE, UNIVERSITE	FEMINA MARDI ET MERCREDI - 7-9 \$35 - FC519-A41 MAX 15 - 9 SEMAINES ANNE DeVILLERS	LA FAMILLE CONTEMPORAINE ET SA SANTE \$35 - 7-10 P.M. - MAX 15 FC513-C41 - ECOLE ST PAUL POINTE AUX ROCHES B. BENETEAU
	COURS DE COUTURE \$35 - 7-10 - FC514-A41 MAX 10 - F. GAUDET 1100 OUEST, RUE, UNIVERSITE		

DEMANDE D'INSCRIPTION

(Vous pouvez soit inclure un chèque au nom du Collège, soit venir vous inscrire directement au Campus du Sud ou à 1100 Université ouest)

ADMINISTRATEUR DES PROGRAMMES FRANÇAIS
ÉDUCATION PERMANENTE
COLLÈGE ST. CLAIR
2000 CHEMIN TALBOT, OUEST
WINDSOR, ONTARIO
N6A 6B4

Auberge

Richelieu Inn

the GARRISON

LE CARDINAL

METS RECHERCHÉS, VINS DE QUALITÉ, MUSIQUE DE DANSE, DINER ROMANTIQUE
C'EST L'AMBIANCE QUE VOUS TROUVEREZ À L'AUBERGE RICHELIEU

Terrasse

Richelieu
430 rue Ouellette
Windsor, Ontario
N9A 1B2
Téléphone: (519) 253-7281

*J'écoute
et je regarde...*

CBEF 540



CBEFT 78

Un anglophone dénonce un complot

L'Ontario: province française et catholique?

par Daniel Morin

TORONTO — L'Eglise catholique, les politiciens et l'Association canadienne-française de l'Ontario sont à l'origine d'un complot pour «transformer l'Ontario en une province française et catholique romaine», selon le président de la section torontoise de l'organisme «Alliance for the Preservation of English in Canada», M. Ronald Leitch.

Dans un mémoire qu'il présentait hier au comité de la législature ontarienne sur la Justice, M. Leitch traite également les Franco-Ontariens de «colporteurs de pseudo-histoire, de racisme et d'agitateurs professionnels».

Le comité étudie présentement le bill 89, du député libéral d'Ottawa-Est, M. Albert Roy, qui garantirait l'administration de services en langue française en Ontario dans les secteurs où ils sont considérés comme essentiels. Même si le projet a passé l'étape de la deuxième lecture, il a bien peu de chances de prendre force de loi puisque le premier ministre, M. William Davis, a déjà déclaré qu'il ne serait pas réintroduit en troisième lecture.

Le mémoire de 38 pages, préparé par M. Leitch seul, était le premier entendu par le comité et il a surpris quelques membres qui croyaient avoir affaire à une organisation sérieuse. Même les conservateurs Gordon Walker et James Taylor, qui sont fortement opposés au bill, sont restés plutôt froids vis-à-vis le représentant de l'Alliance qui aurait recruté environ 2,000 membres en Ontario depuis sa fondation l'année dernière.

Selon M. Leitch, la tête du supposé «complot» n'a pas toujours été la même mais elle se trouve actuellement «au sein du cabinet fédéral contrôlé par un élément francophone qui utilise l'argent des contribuables pour arriver à ses fins».

Il affirme, d'autre part, que les leaders francophones perpétuent toute une série de le comite, vendredi.

«myths» au sujet de l'histoire du Canada, comme le fait qu'il y ait eu deux nations fondatrices et que l'Acte de l'Amérique britannique du Nord ait garanti l'égalité des deux langues dans tous les domaines au pays.

Une province de langue anglaise

«La province de l'Ontario est officiellement une province de langue anglaise. La langue de communication de 98,77% de la population, y compris celle d'extraction française, est l'anglais. La langue française, par

conséquent, ne devrait avoir aucune reconnaissance ou statut officiel en Ontario», dit-il.

Revenant plus loin sur les revendications des francophones en Ontario, il ajoute: «Les leaders francophones persistent dans leurs fausses demandes sex, elles sont le résultat des actions «des agitateurs professionnels de l'ACFO financés par le fédéral», mieux connu sous le nom «d'animateurs».

Non content de réduire les demandes légitimes des Franco-Ontariens au statut des mesures d'agitation, M. Leitch va

même jusqu'à prétendre «que le français n'est pas menacé en Ontario» et que, de toute façon «la culture des Franco-Ontariens ne serait pas affectée s'ils ne parlaient pas français. La langue ne forme pas une partie de la culture».

Un journaliste qui lui demandait comment la littérature qui fait partie de la culture pourrait survivre sans la langue, M. Leitch n'a trouvé que répondre: «Voilà un bon point».

Tiré du Droit

Albert Roy et le mémoire de Ronald Leitch

«Il n'y a qu'à les laisser parler»

par Daniel Morin

TORONTO — Le député libéral d'Ottawa-Est, M. Albert Roy, n'est pas surpris du fait qu'il existe encore des gens assez étroits d'esprit pour croire que les francophones en Ontario n'ont aucun droit d'exiger une reconnaissance plus approfondie de leur langue.

M. Roy a fait cette déclaration quelques minutes après que les membres du comité de la législature ontarienne sur la Justice, sur lequel il siège, eurent entendu un représentant de l'«Alliance for the Preservation of English in Canada», M. Ronald Leitch, qui a fait état, notamment, d'un supposé complot, ourdi par les leaders francophones, pour transformer l'Ontario en une province française et catholique romaine.

Le comité étudie depuis cette semaine le bill 89, présenté par M. Roy, garantissant l'administration de services en langue française en Ontario. Les membres viennent tout juste d'entreprendre les auditions publiques avant de passer à la révision de l'article par article du projet. Les représentants de l'Association canadienne-française de l'Ontario doivent comparaître devant le comité, vendredi.

Par ailleurs, M. Roy, faisant référence au mémoire de l'Alliance, a déclaré: «Ces gens se servent de l'histoire pour justifier des positions extrêmes» mais, «il n'y a qu'à les laisser parler. Leur position se résume à assimiler les francophones pour régler le problème».

D'ailleurs, le porte-parole de l'Alliance, M. Leitch, a admis, lorsqu'il a été interrogé par M. Roy, qu'il était en faveur de l'abolition des écoles françaises en Ontario et contre les mesures telles la traduction des statuts ontariens et les amendements au «Judicature Act», qui ont permis la tenue de procès en langue française en Ontario.

M. Leitch, d'autre part, base son opposition au bill 89 sur le fait qu'on ne peut accéder à une demande sans faire face à une nouvelle demande. Selon lui, le bill 89 non seulement ne créerait-il des dépenses supplémentaires et ne créerait une nouvelle bureaucratie mais, n'aurait pas non plus de coût supplémentaire. Mais, il n'aurait pas non plus de coût supplémentaire. Mais, il n'aurait pas non plus de coût supplémentaire. Mais, il n'aurait pas non plus de coût supplémentaire.

Etats-Unis».

Tout en se disant favorable au concept du «bilinguisme individuel», M. Leitch a déclaré que l'institution du bilinguisme sur une base provinciale devrait faire l'objet d'une campagne électorale, d'un référendum ou au moins d'un plébiscite.

«Je ne sais pas si je dois vous prendre au sérieux ou non», a déclaré le député d'Ottawa-Est, en réponse aux allégations de M. Leitch, mais si plus de 5 personnes en Ontario comprennent la situation aussi mal, je pense qu'il faut vous prendre sérieusement».

Abordant ensuite la position de M. Leitch, M. Roy a déclaré: «J'ai de la difficulté à comprendre comment cela affecte vos droits qu'un francophone à Prescott-Russell puisse communiquer en français en cour provinciale».

A cela, M. Leitch n'a pu répondre qu'un tel «privilège» n'était pas nécessaire et qu'il lui coûterait plus cher aux contribuables francophones de vivre isolée de 95% des gens de cette province et aurait comme conséquence de forcer un véritable exode de nombreux commerçants ontariens vers les États-Unis.

Leitch, selon laquelle «le français n'est pas menacé en Ontario», le député a rappelé que le taux d'assimilation des francophones dans la province, selon les derniers chiffres, se situe à 31%.

Pour sa part, le député conservateur de Carleton, M. Sidney Handelman a demandé à M. Leitch comment il se faisait qu'il s'opposait aux classes d'immersion française si, d'autre part, il favorisait le bilinguisme individuel, par opposition au bilinguisme institutionnel. M. Leitch a, à nouveau, invoqué l'argument des coûts.

Cependant, a déclaré M. Handelman, les classes d'immersion française ne coûtent pas plus cher puisque, de toute façon, il faudrait un professeur et des livres pour les étudiants, que les cours soient en anglais ou en français. M. Handelman a également souligné qu'il ne parlait pas français même s'il avait suivi 40 minutes de français par jour pendant toutes ses années d'étude en Ontario. «Mais la méthode de l'immersion fonctionne», a-t-il dit.

Tiré du Droit

ACHETEZ MAINTENANT & EPARGNEZ!!

Aubaines sensationnelles chez

Leisure Trailer Sales Ltd.

Le centre de la roulotte de la région de Windsor



Maisons motorisées 'Champion & Winnebago' Roulettes de voyages et "5th. wheels" Tentes roulettes à toits durs "Bellevue, Bonair & Coleman"

Le volume de nos ventes et de notre service nous permet de vous épargner de l'argent

Un service complet vous est assuré par nos techniciens diplômés

★ Relais de propane ★

1500 chemin Lauzon, angle McHugh (en face de l'usine General Motor)

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

lundi - samedi, 9h00 a.m. à 5h00 p.m.

André [Dude] Raymond se fera un plaisir de vous servir en français.

Windsor, Ontario

944-2422

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Marchand de:



- fourage •engrais
- grain •quincaillerie
- accessories électriques
- pétrole (huile et essence)

798-3011

RR. 1, Pointe-aux-Roches

798-3012

Nous faisons tout le travail. Un nom qui vous assure bonne qualité pour la construction de maisons sur commande

Les Frères Archambeault

Contracteur général

rue Baune, Pointe-aux-Roches

Spécialisés en armoires Formica et Arborite sur commande.

798-5713

après les heures appelez 798-3375

Tout aluminium Soffit et Fascia fenêtres de qualités, bain avec tuiles céramiques.

Nouveau contrat à l'hôpital Grace

A la fin du mois d'août, les employés de service de l'hôpital Grace ont accepté un nouveau contrat de travail d'une durée de 22 mois.

Ce nouveau contrat rétroactif au 1er juin 1978 accorde une augmentation mensuelle de \$90 pour la durée du contrat. Tony Borg, président de la section 210 de l'union internationale des employés de service, a déclaré qu'un plan

dentaire avait également été inclus dans le contrat. Les conditions de travail ainsi que le plan de vacances s'amélioreraient en raison de la nouvelle entente.

Il a expliqué que le contrat serait d'une durée de 22 mois, afin que la nouvelle entente puisse être négociée "en même temps que tous les autres hôpitaux de la province".

par Louis Lavoie

L'augmentation de \$90 sera répartie en trois temps. La première augmentation de \$30 sera rétroactive au 1er juin, la deuxième aura lieu le 1er avril 1979 et la dernière augmentation sera en vigueur à compter du 1er décembre. Selon M. Borg, l'augmentation de \$90 représente environ 10% du salaire de la majorité des employés.

A la mémoire de Charles Brooks

Inauguration des "Fontaines de la Paix"

ce projet. C'est grâce finalement à la réponse de toute la communauté: au monde du Travail et des Affaires, à toutes les organisations, aux individus de tous les âges qui ont contribué si généreusement, que ce merveilleux projet a pu prendre forme et se réaliser.

Les villes de Coventry et de Granby, villes jumelles de Windsor et Wintario ont apporté leur contribution financière.

Les artisans de cette réalisation technique sont M. Richard J. VanSeters, et M. T.W. Szalay. Le Département des Parcs et de la Récréation de Windsor sous la direction de M. Harry O. Brumpton est responsable des plans et de l'installation paysagiste des abords des fontaines.

Les "Fontaines de la Paix", ont été inaugurées à la mémoire du regretté Charles Brooks, syndicaliste dévoué au progrès et au bien de la communauté. M. Charles Brooks appuyait fortement le développement du bord de la rivière. Lors de son décès en janvier 1977, M. Brooks était membre actif du Comité organisé pour le projet des fontaines.

Selon le maire de Windsor des fontaines devrait franchir d'autres étapes en outre l'addition de musique au rythme de laquelle les eaux colorées pourraient vraiment danser. Le maire Weeks a ajouté avec humour que les commentaires élogieux de personnes qui étaient contre le projet, deviennent pour lui une véritable musique.

Les touristes et les résidents de Windsor peuvent maintenant jouir d'un magnifique spectacle au Parc Coventry au pied de la rue Pillette. C'est dimanche le trois septembre que son Honneur le maire Bert Weeks a présidé la cérémonie d'ouverture des "Fontaines de la paix": une fête

rie d'eaux dansantes qui se teintent de toutes les couleurs de l'arc en ciel.

Sous l'égide du "Greater Windsor Foundation" plusieurs groupes et individus ont participé à l'élaboration de

Déficit de \$30,000

par Louis Lavoie

plusieurs soirées "Las Vegas".

Le festival de cette année a semblé donner une leçon aux organisateurs puisqu'ils ont annoncé qu'ils planifieraient des sites alternatifs

pour les activités au cas où les mauvais temps se mettraient de la partie.

La vingtième édition du festival avait un budget de \$160,000. \$40,000 avaient

été amassés avant le 24 juin tandis que le reste de la somme provenait de la vente de souvenirs, la location d'emplacement et le prix d'entrée aux activités.



présente

GRANDS SPECIAUX D'OUVERTURE

14-15-16 septembre

au

Centre d'Achats Forest Glade

735-2759

Heures d'ouverture:

lundi au vendredi - 10h00 à 21h00

samedi - 9h00 à 18h00






Propriétaire: M. Normand Marcoux
"Il se fera un plaisir de vous servir en français"

Grande variété d'oiseaux
Petits animaux
Chiot
Choix varié de poissons tropicaux
Diversité de la vie marine
Plantes aquatiques
Tous les accessoires pour votre animal favori

Canaris

régulier \$39.95
en spécial \$29.95

"cockatiels"

régulier \$75.95
en spécial \$65.95



Tirage gratuit

-aquarium: d'une valeur de \$100.00

-perruche avec cage: d'une valeur de \$35.00

-deux hamsters avec "Habitrail Kit" de luxe: d'une valeur de \$40.00

*****Echantillons et livrets gratuits*****

Nous vous offrons les produits

HARTZ

L.P. Roofing

- Couvertures plates
- Bardeaux d'asphalte
- Revêtements aluminium
- Dalles à eau
- Réparations générales

728-1061



859 avenue Moy
Windsor, Ont.
253-4535

---on vous offre en français

- invitations
- albums de mariage
- service courtis



ASSOCIATION CANADIENNE-FRANCAISE DE L'ONTARIO
est à la recherche d'un(e)
SECRETAIRE GENERAL(E)

Fonctions:
Le(a) Secrétaire général(e) est l'employé(e) principal(e) de l'Association. Sous l'autorité du Comité exécutif, il (elle) est responsable de la planification, de l'administration, de la coordination et du contrôle des activités et des ressources de l'organisme. Il(elle) en est aussi l'un des porte-parole officiel.

Exigences:
Détenir un diplôme universitaire (de préférence au niveau de la maîtrise) en administration, en sciences humaines ou en droit.
Posséder plusieurs années d'expérience comme gestionnaire dans un poste de haute direction.
Connaître l'Ontario français, ses composantes et ses activités.
Être bilingue.

Salaires:
Le salaire pour ce poste se situe entre \$31,000.00 et \$37,000.00 par année selon les qualifications.

Adresser vos demandes avant le 10 octobre 1978 à:

Madame Gisèle Richer
Association canadienne-française de l'Ontario
260 rue D'Albouse, pièce 204
Ottawa (Ontario) K1H 7E4
Concours: Secrétaire général



KING GRAIN LIMITED

Pain Court

354-3210

Wallaceburg

627-6089



CBEF 540: La radio de l'auditeur ontarien

suite de la page 1
na Grossman est à la réalisation, Emilienne Paquette à la recherche, et enfin, Bruno Dandonneau agit comme journaliste interviewer.

Depuis le sept septembre de 15h30 à 17h00, une nouvelle émission "V'la L'Bon Vent" est animée et réalisée par Robert Devanthéry. V'la L'Bon Vent présente de la musique rythmée entrecoupée de services publics de nouvelles du sport. Une chronique intitulée "passé, présent" présente des manchettes et des anecdotes tirées d'anciens journaux. M. Devanthéry revient dans la région après une absence d'un an qu'il a consacré à des études en journalisme, politique et économie.

Quatre émissions nouvelles s'ajouteront à l'horaire d'ici la fin septembre: "Nova" tous les jours de la semaine de 9h00 à 9h30, animée et réalisée par Stéphane Boisjoly, prendra l'affiche le 26 septembre. Ce sera un documentaire léger traitant d'un thème différent à chaque jour comme les arts, les sciences, les voyages, l'agriculture et la musique. Également le 26 septembre, Stéphane Boisjoly présentera aux auditeurs "Succès d'or de la chanson française", tous les jours de la semaine de 11h00 à 11h30. Comme son nom l'indique cette émission sera musicale et mettra quotidiennement en vedette un artiste. Ses succès nouveaux ou anciens seront présentés, et aussi un interview dans la mesure du possible. L'animateur assurera aussi la réalisation.

L'émission matinale du samedi "Bon Week End" de 6h00 à 9h00 sera remplacée à compter du 30 septembre par "Le lendemain de la veille". Animée et réalisée par Stéphane Boisjoly, ce programme relatera les événements de la fin de semaine.

Enfin "Disco-Rock" débutera aussi ce même samedi en matinée. Stéphane Boisjoly saura sûrement intéresser les jeunes et aussi les moins jeunes.

A toutes les 1/2 heure durant la programmation locale, les préposés aux nouvelles donnent les manchettes, un bulletin de nouvelles et la météo. Le personnel du service des nouvelles est composé de M. Yves Gaudet, chef de pupitre et des journalistes Georges Chartrand, Pierre Desrosiers et Richard Paquin.

L'équipe de C.B.E.F. 540 se compose aussi des techniciens: M.M. Jean-Guy Brassard, Philippe Coyne, Daniel Proulx et Gérard Papineau; de la préposée à l'établissement des horaires, Diane Côté; de la discothécaire, Thérèse Barrette; de la réceptionniste, Cécile Allard; de la préposée à la comptabilité, Bernadette O'Brien; de la secrétaire à la direction, Irène Reiningier; du relationniste et publiciste, Pierre Côté.

"Tout ce personnel forme une équipe dynamique, bien formée et qualifiée au service de la population francophone du sud-ouest" de dire fièrement M. Claude Hurtubise, directeur de C.B.E.F. 540. Il a ajouté que lui-même et son personnel ont besoin de la collaboration des auditeurs, en

ce sens qu'ils apprécieraient beaucoup leurs commentaires et leurs critiques.

Contamination possible sur l'île Pelée

par Louis Lavole

Après St-Jochim, ce sont maintenant les résidents de l'île Pelée qui doivent faire bouillir leur eau afin d'éviter d'être contaminés.

Selon l'infirmière Marlene Pierce, huit tests sur vingt-cinq ont démontré la présence de déchets bactériens dans l'eau en provenance de puits artésiens. Le taux de contamination varierait chez les maisons recevant l'eau contaminée.

Marlene Pierce croit qu'il n'y a pas de relation entre la récente épidémie de grippe intestinale à l'île Pelée et la découverte de l'eau contaminée.

"Nous ne savons pas exactement d'où le virus pour la grippe est venu. Il est possible qu'il soit en provenance des États-

Unis."

Ray Gibbon de l'unité sanitaire du comté Windsor-Essex a confirmé "l'existence de légères contaminations bactériennes dans certains cas. Nous sommes préoccupés par cette contamination car elle peut être dangereuse."

Selon M. Gibbon, la petite épidémie de grippe intestinale sur l'île est probablement due à un changement d'eau de la part des vacanciers.

"Je ne voudrais pas éliminer la possibilité que la contamination soit responsable pour la grippe intestinale. Cependant il est possible que le changement d'eau de la résidence permanente au chalet soit la raison pour la grippe".

La Garderie du Collège hausse ses tarifs

par Louis Lavole

Les tarifs quotidiens pour l'hébergement d'un enfant à la garderie du Collège St-Clair ont augmenté depuis le 1er septembre dernier.

Désormais il en coûte \$8.50 par jour pour chaque enfant qui s'éloigne à la garderie. Ceci représente une hausse de \$1.50 par rapport au tarif précédent.

On sait que selon une en-

tente signée en 1970, les familles à faible revenu qui doivent envoyer des enfants à une garderie sont éligibles à un programme spécial de financement. Selon ce programme, le coût d'hébergement des enfants est défrayé à 50% par le gouvernement fédéral, 30% par le provincial et 20% par la municipalité.



Pas purement mimes,

Pas purement comédiens,

Les Mimes Electriques sont uniques

Le mercredi 27 sept. 6h00 p.m. Tecumseh Public Library
Le jeudi 28 sept. 6h00 p.m. Windsor Public Library

free  free
Outreach Ontario presentation

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

(416) 364-4345

82 rue Church,
Toronto
M5G-2 E 1



Appel de candidatures mixtes

Fonction publique Canada
Public Service Canada

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

CHEF, BUREAU RÉGIONAL
(Divers postes à travers le Canada)

Traitement : \$26 998 — \$30 333 (négociation en cours)

La Commission canadienne des droits de la personne a pour rôle de promouvoir l'égalité des chances et les pratiques non-discriminatoires dans tous les domaines de la vie canadienne dont la compétence relève du gouvernement fédéral.

Les titulaires auront pour tâche d'organiser et de diriger les activités régionales dans tous les domaines qui relèvent de la compétence de la Commission, mais principalement dans les secteurs ayant trait aux enquêtes, à la conciliation, aux relations communautaires, aux programmes d'action positive et au respect de la loi.

Villes et régions desservies

- | | |
|-----------|--|
| Halifax | — Terre Neuve, l'Île-du-Prince Édouard, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse |
| Montréal | — le Québec |
| Toronto | — en Ontario, la région située au sud de Sudbury et à l'ouest de Kingston |
| Winnipeg | — le Manitoba, la Saskatchewan et le nord-ouest de l'Ontario |
| Vancouver | — la Colombie-Britannique, l'Alberta, les Territoires du Nord-ouest et le Yukon |

Conditions de candidature

Les candidats doivent avoir acquis de l'expérience en travail bénévole auprès d'organismes de protection des droits civils ou d'action sociale dans la région géographique qui les intéresse ainsi que de l'expérience à prendre la parole en public. L'expérience de la mise en oeuvre et de la gestion de programmes d'action positive ou de programmes spéciaux de sensibilisation est également requise.

Exigences linguistiques

La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leurs candidatures mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'Etat.

Comment placer sa demande

Adresser le formulaire de demande PSC-367 (4-77), en ayant soin d'indiquer le numéro de référence, à l'un des bureaux suivants de la Commission de la Fonction publique du Canada. Chaque région qui vous intéresse exige un formulaire. Pour appuyer sa demande, le candidat doit préciser ses antécédents professionnels et son expérience pertinente.

Numéro de référence

- | | |
|-------------------------|---|
| PM-78-H646174 | Simon Mombourquette
Commission de la Fonction publique du Canada
4e étage, 5161, rue George
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1M8 |
| 78-HRC (PSC)-OC-12 | Ginette Trottier
Commission de la Fonction publique du Canada
Place du Canada, pièce 1360
Montréal (Québec) H3B 2R1 |
| 78-PSC-ONT-OC-315 | Patricia Werner
Commission de la Fonction publique du Canada
Pièce 1100, 180, rue Dundas
Toronto (Ontario) M5G 2A8 |
| 78-PSC/HRC WPG-OC-RP-01 | Wendy Suarez
Commission de la Fonction publique du Canada
Immeuble du Crédit Foncier
Pièce 500, 286, rue Smith
Winnipeg (Manitoba) R3C 0K6 |
| 78-V-HRC-90 | Lloyd Pelton
Commission de la Fonction publique du Canada
Royal Centre, C.P. 11120
500-1055, rue Georgia ouest
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 3L4 |

Date limite : le 25 septembre 1978

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Le crédit c'est un outil
c'est aussi un piège

Ontario Motor League
1215 ave Ouellette Windsor
bureau: 255-1212 poste 235
à domicile: 734-7998
OMER PARENT représentant
"Il me fera plaisir de vous servir en français"

McGRAW'S
haute coiffure pour hommes-dames
21 rue Chatham Heures d'ouverture
Téléphone: 254-8201 Lundi - Samedi
254-1248 8:00 a.m. à 6:00 p.m.

E.A. Archer
montres et diamants
Tilbury, Ont. 682-2301

Salon funéraire MARCOTTE
870 Wyandotte est, Windsor
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, Ont.
Au service des familles françaises de Windsor, Tecumseh et les environs

Radio-Canada

Nouvelle émission: "Faut voir ça"

(S.O.P.) A compter du 1er octobre, Radio-Canada nous proposera chaque semaine dans le cadre de l'émission "Les Beaux Dimanches", une toute nouvelle série intitulée "Faut voir ça", qui s'adressera principalement aux amateurs de spectacles de variété.

La série se divisera en blocs de quatre émissions; pendant les trois premières semaines, une personnalité publique, chanteur ou comédien, assumera le rôle d'animateur et présentera les divers numéros des artistes invités; la quatrième semaine sera consacrée à l'animateur qui nous offrira alors son tour de chant ou son spectacle.

Cette nouvelle formule permet des possibilités infinies, et Radio-Canada n'a rien négligé pour satisfaire les gens qui ont le goût du spectacle télévisé. Pour ce faire, on a confié la coordination de la série à Maurice Dubois, qui possède une solide expérience dans la réalisation d'émissions de variété, puisqu'il est responsable des meilleures émissions du genre réalisées depuis 25 ans à la télévision d'Etat. Au cours de la précédente année, il a visité les chaînes de télévision du monde entier pour voir ce qu'on y faisait; il a donc assisté à de nombreux enregistrements de séries américaines, dont "Donnie & Mary", et s'est également rendu en France, en Angleterre, en Grèce, en Belgique, au Mexique et en Irlande. C'est à la suite de ses nombreux voyages qu'est née l'idée de "Faut voir ça".

Maurice Dubois sera secondé dans son travail par une solide équipe, comprenant quatre réalisateurs dont Jean-Jacques Sheitoyan, Michel Gaumont et Marcel Collet; Marie Perreault supervisera une équipe de trois concepteurs-rechercheurs dont deux seront permanents; la direction musicale sera assurée par trois chefs d'orchestre réguliers qui reviendront à tour de rôle. Enfin, l'équipe comprendra également de nombreux décorateurs et costumiers. Comme on peut le constater, cette série qui prend la place de "Dimanshowsoir" utilisera tous les talents créateurs, que ce soit dans le domaine de la chorégraphie, de l'animation cinématographique ou de la décoration.

Pour donner un aperçu de l'éventail de vedettes que l'on pourra applaudir à chaque semaine mentionnons que Radio-Canada a fait entre autre l'acquisition de films tournés à Paris lors des spectacles de Robert Charlebois, Diane Dufresne, Serge Lama et Sylvie Vartan. Mentionnons également que la première émission de la série mettra en vedette nul autre que JEAN-PIERRE FERLAND (notre photo).

A la façon américaine, les émissions seront enregistrées devant un public mais présentée en différé, afin de faciliter le battage publicitaire, nécessaire pour s'assurer un large auditoire.

DES PRIX
EN ARGENT
COMPTANT
SUR PLACE

10
CHANCES
DE GAGNER
\$1 MILLION

PLUS D'UNE
CHANCE
SUR CINQ
DE GAGNER

LA LOTERIE

"THE PROVINCIAL"

SEULEMENT
\$5
LE BILLET



SEULEMENT
\$5
LE BILLET

MAINTENANT ELLE VAUT
BEAUCOUP PLUS



La loterie "The Provincial" s'est complètement renouvelée et vous offre maintenant beaucoup plus - toutefois le prix du billet est toujours \$5.

\$5 vous donne dix chances de gagner \$1 million ou l'un des nombreux prix de \$10,000 et de \$1,000, ainsi que des milliers de chances de gagner d'autres prix exempts d'impôts.

Vous avez aussi la chance de gagner des prix en argent comptant sur place. Grattez simplement l'endroit indiqué et vous pouvez gagner immédiatement \$100, \$20, ou \$10 en argent comptant. Ou un billet gratuit.



De toutes les loteries du gouvernement, c'est elle qui vous donne les meilleures chances: plus d'une chance sur cinq de gagner un prix.

La loterie qui offre beaucoup plus pour seulement \$5.00.

Achetez votre billet dès maintenant.

**IL Y AURA UN PRIX
ADDITIONNEL DE \$1 MILLION
AU TIRAGE BONI
DU 24 SEPTEMBRE.**

De tout, 
pour tous à Radio-Canada...



OTTAWA EXPRESS

DELEGATION CHINOISE EN VISITE AU CANADA:

(S.O.P.) Le 10 août dernier, le ministre de l'Agriculture M. Eugene Whelan, a accueilli le sous-ministre chinois de l'Agriculture et des Forêts, M. Chao Fan, qui arrivait au Canada pour une visite d'un mois. Pendant ce séjour, M. Chao et les neufs hauts fonctionnaires l'accompagnant étudieront les méthodes canadiennes d'exploitation agricole, et plus particu-



PIERRE TRUDEAU

oeuvre une série d'initiatives pour stimuler l'économie et combattre l'inflation, le premier ministre Trudeau a mentionné que l'argent ainsi économisé servira à stimuler les emplois et la production.



EUGENE WHELAN

rement les techniques de gestion des exploitations. "Près de 80% de la population chinoise oeuvre dans le secteur de l'alimentation comparative à moins de 5% au Canada, a souligné M. Whelan. Les visiteurs auront l'occasion de voir comment nos agriculteurs parviennent à faire fructifier leur terre, la main-d'œuvre disponible et leur capital en une cellule agro-alimentaire économiquement rentable".

FIN POSSIBLE DES HAUSSES DES ALLOCATIONS FAMILIALES

(S.O.P.) Comme mesure d'économie, selon sa promesse d'un programme de reprise économique, le gouvernement songe à mettre fin aux augmentations automatiques des allocations familiales. Ces allocations seraient censées augmenter le 1er janvier, par indexation à l'inflation. Lors de la présentation des premiers détails de son engagement de mettre en

naires, de plus de 300.000, soit réduit de 5.000, et peut-être même davantage. Le budget de Radio-Canada sera gelé à son montant actuel de \$522 millions, éliminant \$71 millions de dépenses prévues; la Société centrale d'hypothèques et de logement verra son budget réduit de \$388 millions dans les deux prochaines années, son budget actuel s'établissant à \$1.3 milliards; les travaux publics, dont le budget de cette année est de \$844 millions, subiront des coupures de \$109 millions; le ministère des Transports et ses agences auront également \$135 millions de moins à dépenser. Les pensions de vieillesse et les pensions aux anciens com-

battants ne seront cependant pas touchées par ces mesures économiques.

OTTAWA EST PRET A DISCUTER DU PARTAGE DES POUVOIRS

(S.O.P.) Le ministre responsable des relations fédérales-provinciales, M. Marc Lalonde, suite aux audiences du comité spécial mixte des Communes et du Sénat sur la Constitution, a déclaré que la question du partage des pouvoirs entre le gouvernement fédéral et les provinces, dans le cadre du projet de révision constitutionnelle, sera à l'ordre du jour de la prochaine conférence des premiers

ministres, prévue pour la fin d'octobre. M. Lalonde a expliqué qu'il fallait dissiper le malentendu voulant que le gouvernement fédéral n'accepte pas de considérer cette question pour la simple raison qu'il a proposé d'aborder la question constitutionnelle en deux phases différentes, soit la réforme des institutions fédérales et la redistribution des pouvoirs.

NOUVEL AFFRONTEMENT A PREVOIR ENTRE LE GOUVERNEMENT ET LA FONCTION PUBLIQUE (S.O.P.) La suppression de la prime au bilinguisme que versait le gouvernement fédéral à ses fonctionnaires

travaillant en français et en anglais, risque fort de provoquer un nouvel affrontement entre les syndicats et le Conseil du Trésor. Après des négociations qui avaient duré deux ans, on en était venu à un accord selon lequel 41.000 fonctionnaires oeuvrant dans la fonction publique fédérale touchaient une prime de \$800. Mais la décision unilatérale de M. Trudeau de mettre fin à cette entente a soulevé l'indignation de M. Andrew Stewart, président de l'alliance de la fonction publique qui a déclaré: "Les fonctionnaires ne peuvent plus avoir confiance aux promesses du gouvernement."

HUMOUR

"Une jeune femme vient, comme chaque jour, chez son psychiatre faire analyser ses rêves.

- Eh bien! chère madame, racontez-moi ce que vous avez rêvé cette nuit!

- C'est que, docteur... justement cette nuit, je n'ai pas rêvé.

- Pas rêvé? Mais si vous ne faites pas votre travail, comment voulez-vous que je fasse le mien?

Quel monde que le nôtre!



S.O.P. 164

Harvey's Sheet Metal

Service de fourniture et air climatisé
1449, rue Lincoln Windsor
253-5552



OMER DUBUC

Courtier en Immeubles
Service bilingue, honnête et efficace
JEAN LORENZEN Real Estate Inc.

966-5543

734-6369

Le Centre Canadien Français

Sous la direction de la nouvelle gérance, il y a une grande amélioration au "Centre"... venez constater de vous-même l'hospitalité canadienne-française que l'on vous offre.

Banquets Salles disponibles pour Mariages Réceptions

2418 Central Windsor, Ont.
Téléphone : 945-1189
Gérant: M. Alpha Guignard

Rite-Way Carpet Cleaners

- Nettoyage de tapis
- Nettoyage d'ameublement à sec ou à vapeur
- Machine à louer

J.J.M. THEROUX
3085 Forest Glade Drive

Bureau: 735-4354
Domicile: 735-8015

Imprimerie Lacasse Técumseh Ontario

735-4121

'La seule imprimerie bilingue dans le comté d'Essex'

Comartin et Déziel

avocats

Belle-Rivière

728-2000

Windsor

258-6382

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres

téléphone 253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse,
président et directeur

St-CLAIR GRAIN & FEEDS

Provisions pour fermes
Pâture
Grain

Tilbury

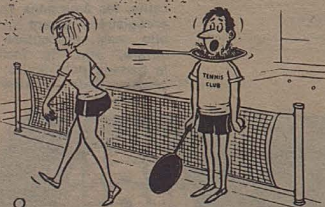
Staples

Gérard P. Levesque avocat

52 ouest
rue Chatham
suite 205
Windsor, Ont.
252-2323

12150
chemin
Tecumseh
735-9928
735-7157

C'EST PAS POSSIBLE...!



- Voyons, chérie, tu ne peux pas gagner tout le temps !

PRÉCISIONS SUR LE STÉRILET

(S.O.P.) Bien que la plupart d'entre nous connaissent les principales méthodes contraceptives, telles que la pilule anticonceptionnelle, le diaphragme, le condom, les mousses spéciales et le stérilet, on ne sait pas toujours ce qu'il en est exactement de chacun de ces contraceptifs. Voici donc quelques précisions sur le stérilet, de plus en plus populaire. Depuis environ deux ans, les spécialistes pose plus de stérilets qu'ils ne prescrivent de pilules anticonceptionnelles; ceci étant probablement dû à tout ce qui a été écrit sur les dangers de la pilule. **SA NATURE:**

Le stérilet est constitué d'une petite charpente de plastique qui peut prendre deux formes: celle d'un 7, ou celle d'un T; le premier se nomme "CU 7", et le second, "Gyne T". Les deux formes sont aussi efficaces l'une que l'autre; la principale différence réside

dans le fait que ce sont deux compagnies différentes qui les fabriquent. Sur le plus long segment, un fil de cuivre est enroulé, et le tout se termine par une corde noire, très mince.

SON ACTION:

Trois principaux mécanismes interviennent dans l'action du stérilet. Il y a d'abord l'élément mécanique constitué par le stérilet lui-même, faisant en sorte qu'un objet introduit dans l'utérus interfère dans la conception. Il y a aussi le fait que la partie du stérilet composée de cuivre s'oxyde, provoquant ainsi une réaction chimique qui fait mourir les spermatozoïdes. Troisièmement, cet appareil change le PH vaginal, et les sécrétions vaginales étant modifiées amènent un milieu peu propice à la survie des spermatozoïdes.

SON INSTALLATION:

Le stérilet est introduit dans la cavité utérine et le côté le

plus long demeure dans le col de l'utérus. Il reste en place, justement à cause de sa forme de 7, ou de T qui le maintient à cet endroit. Le cordon permettra de retirer le stérilet le moment venu, puisqu'il pend hors de l'utérus; avec le temps, il se nichera cependant contre les parois.

C'est le médecin qui s'occupe de poser le stérilet; cinq minutes suffisent à son installation qui se fait à l'aide d'un long tube de plastique. Il est cependant préférable de consulter un médecin habitué à cette pose, car si ce n'est pas le cas, il sera moins habile, et vous compliquera les choses pour rien.

L'installation d'un tel appareil contraceptif n'a rien de douloureux, mais une femme n'ayant jamais enfanté risque d'éprouver quelque inconfort. On doit au début supporter une courte période d'adaptation où les douleurs abdominales sont légèrement plus fortes que les douleurs menstruelles, et où un léger saignement peut apparaître. Le stérilet est toujours installé pendant les menstruations puisqu'à ce moment le col de l'utérus étant ouvert; l'opération est moins douloureuse.

REJET:

C'est plutôt rare, mais il peut arriver que le stérilet ne vous convienne pas parce que votre utérus est soit trop grand, soit trop petit, ou encore parce qu'il a été mal installé; il faut consulter son médecin dès que l'on s'aperçoit que quelque chose ne va pas. On attendra alors quelques mois avant de faire un autre essai.

AVANTAGES:

Le stérilet ne dérange en rien le cycle hormonal, ce qui constitue un énorme avantage au point de vue physiologique. Il a une efficacité de 95 à 97%, ce qui le classe second, après la pilule. Une fois installé, on n'a plus à y penser, sauf 6 semaines plus tard, pour un premier contrôle, puis une fois par année pour un contrôle régulier. On estime qu'habituellement, le cuivre s'étant oxydé, il faut remplacer le stérilet au bout de deux ans. A part les très jeunes filles ayant des problèmes menstruels, toutes les femmes peuvent y recourir.

INCONVÉNIENTS:

Chez la majorité des femmes, les menstruations deviennent plus abondantes et dure plus longtemps. Si vous pratiquez un exercice violent, ou avez des relations sexuelles particulièrement passionnées, il peut se produire un léger saignement indolore, puisque vos activités auront alors probablement fait bouger le stérilet.



Des repas appétissants sont un régal pour tout le monde. Achetez de la viande de qualité quand les prix sont intéressants, congelez-la et dégelez-la dans les règles pour donner à votre famille un repas nutritif et bien équilibré.

C'est le moment d'examiner le contenu de votre congélateur

Des milliers de ménagères par la déshydratation, l'air sec l'élève au-dessus de consciencieuses ont profité de du congélateur desséchant les -18°C (0°F). Achetez un l'abondance estivale pour entasser des sacs et des sacs de fruits couleur, leur saveur, leur texture pour vérifier la température et de légumes dans leur congélateur et leurs éléments nutritifs.

intérieure. Faites en sorte de ne pas vous retrouver déçue, dans Si vos produits sont emballés pâtisseries doivent être cuits quelques mois, par la qualité de correctement dans des sacs de congélateur pour donner les meilleurs résultats. Tous les autres

la congélation, ils seront à l'abri aliments doivent être dégelés. La meilleure méthode pour dé-

geler les aliments consiste à les odeur forte qui peut se commu-placer au réfrigérateur... et niquer aux autres produits con- non à la température de la

tenu dans votre congélateur. Si pièce. Certains aliments ont un geler les aliments consiste à les odeur forte qui peut se commu-placer au réfrigérateur... et niquer aux autres produits con- non à la température de la

Y a-t-il des cristaux de glace à l'intérieur des paquets, ou des signes de brûlures de congélation? Est-ce que l'odeur de certains aliments imprègne les autres?

Agissez aussitôt. Il est généralement assez simple de remédier à ces problèmes. Si vous agissez aussitôt, il est encore temps de rétablir la situation et de prolonger la durée de conservation de vos aliments.

Si des cristaux de glace se forment à l'intérieur des paquets, c'est que l'air sec du congélateur dessèche les aliments, le plus souvent parce que les paquets ne sont pas attachés convenablement. Resserrer l'attache si elle est lâche. Vérifiez si l'emballage n'est pas percé. Si c'est le cas, emballez à nouveau dans des sacs de plastique épais comme les sacs de congélation "Glad". Ils sont solides, ne laissent passer ni l'air ni l'humidité et protégeront vos aliments de l'air froid et sec du congélateur.

Avant d'attacher le sac, utilisez une paille pour en faire sortir le plus d'air possible. Les brûlures de congélation se remarquent très vite — surtout sur la viande — car les aliments sont blancs et semblent desséchés. Elles sont causées

Utilisez vos produits congelés au cours de la période de congélation conseillée. Si vous avez encore des fruits ou de la viande de l'an dernier, utilisez-les tout de suite. La plupart des légumes ne doivent pas être conservés plus de 12 mois. Les oignons, les poireaux et la ciboule perdent leur saveur après trois mois. Les fruits gardent leurs qualités pendant 18 mois. La durée de conservation des viandes varie grandement — les steaks et les rôts de bœuf, les poulets et la dinde se conserveront un an, mais l'agneau et les rôts de porc ne doivent pas être conservés plus de 9 mois. Le bœuf haché congelé ne doit pas être conservé plus de 3 mois. Pour être sûr de savoir à tout moment pendant combien de temps les aliments ont été congelés, pensez à indiquer sur l'étiquette la date-limite de congélation avant de placer les paquets au congélateur.

Rappelez-vous que le temps lacon au foyer, 165 University Avenue, Toronto, Ontario nue si la température du congé-M5H 3B8.

Si vous voulez savoir si tel aliment peut être congelé ou non, ou connaître la façon de congeler un produit particulier, veuillez écrire au centre d'information "Glad" pour la congélation au foyer, 165 University Avenue, Toronto, Ontario nue si la température du congé-M5H 3B8.

Envoyez-nous vos recettes favorites. Nous nous ferons un plaisir de les publier.

LA MODE



"Fleurs exotiques", un véritable paradis de fleurs. La ligne classique du boléro et de la jupe enveloppante est mise en valeur par la beauté de l'imprimerie. En tissu de coton. De "Suttlers and Seawinds". Prix de détail, environ \$33.00 pour le boléro, \$90.00 pour la jupe.

SOLD

National Trust

REALTOR

National Trust · Realtor
H. Keith Division
2685 Lauzon, Windsor, Ont.
RENALD (RON) PAQUIN

bureau: 948-7696

rés: 735-2552

Nettoyeur à sec

Service de lessive de chemises
Réparations usuelles de vêtements
(tout fait sur les lieux)

Colonial Cleaners

(au comptant, sans livraison)

7805 est, rue Wyandotte
(près du ch. Lauzon)

948-7331

propriétaire,
Maurice Marentette

GARDERAI ENFANTS
(bébé à 6 ans) à domicile

FERAIS CONFECTIONS
ET ALTERATIONS

1347 Ellrose 945-3587



ASSURANCE-VIE

LUC MAILLOUX

Ma spécialité est l'assurance vie.

Windsor: 254-2521
110 rue Tecumseh est, Windsor

résidence: 727-3855
située à Puce

Epicierie Rivest

Essence et huile

Staples 687-2208

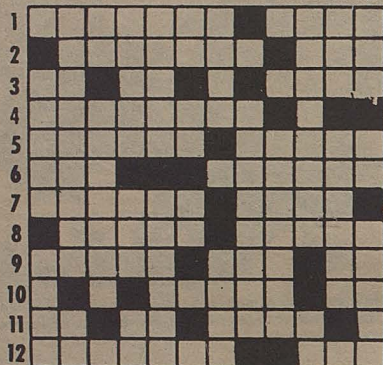
Taylor et Delrue

Avocat

682-2631
30 rue Queen N. Tilbury

PROBLEME 3503

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



- 1-Genre de mammifères rongeurs de l'Amérique du Nord.
— Imbibé de graisse.
- 2-Travail. — Epoque.
- 3-Saint. — D'un verbe gai. — Action.
- 4-Vieilles habitudes.
- 5-Sans compagnie (pl). — Détérioration.
- 6-Chânes de montagnes. — Délai pour le paiement.
- 7-Aigles (anglais). — Alla à l'aventure.
- 8-Tas de foin. — Poss.
- 9-Troupe de chiens de chasse. — Mot arabe signifie fils. — A toi.
- 10-Vaisseau. — En les.
- 11-Petit russeau. — Largeur d'une étoffe. — Appartenir.
- 12-A peu près. — Centre du pain.

1—Qui ressemble étrangement à une autre personne.
Petit amas d'eau dormante.
2—La Sainte Vierge. — Premier.
3—Ce qui est dû. — Couvert de nuages.
4—Mois. — Enduit tenace. — Mesure chinoise.



Per Michel Tasse

GRACE A MON RAYON DE LA
MORT, JE FERAİ DE GRANDES
CHOSSES... JE SERAI...



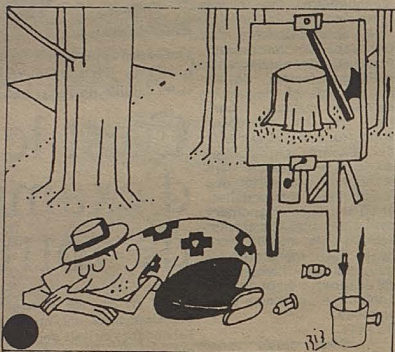
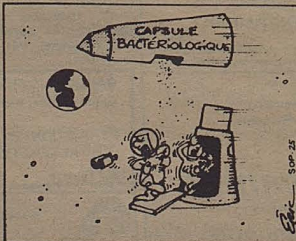
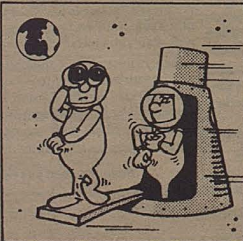
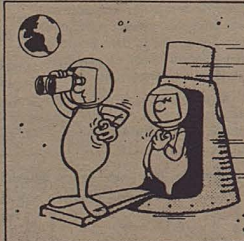
... LE MAÎTRE DE L'UNIVERS...



FAUDRA D'ABORD QUE JE
DEMANDE LA PERMISSION
A MAMAN...



LES
T
R
O
N
A
U
T
E
S



solution à la page 11

5—Choisie. — Eduquer.
6—Soleil. — Consonnes. — Pron. pers.
7—Vieille. — Richesse.
8—Certainement.
9—Apprendre à un serin à chanter.
10—Coudre de nouveau. — Eminence.
11—Adresse. — Qui annonce de la gaieté.

6 lettres cachées

R	E	T	S	E	S	E	M	C	R	F	U	R	E	
U	S	A	G	E	R	S	T	N	A	T	R	U	O	P
O	R	U	O	T	N	E	M	E	R	I	O	T	O	N
T	I	R	A	I	L	L	E	R	O	U	L	E	M	O
E	N	I	R	U	E	I	R	E	T	N	I	N	A	I
R	E	R	E	L	L	I	M	R	U	O	F	A	I	T
E	V	O	E	T	C	A	E	L	I	N	E	S	T	A
C	U	U	T	L	R	E	R	U	T	A	R	T	R	R
E	O	G	I	Z	I	E	T	R	E	L	A	E	I	I
V	S	E	V	E	R	G	A	F	N	D	T	R	S	T
O	A	U	E	L	O	U	I	R	I	T	I	I	E	S
I	U	R	M	U	N	A	R	O	R	O	S	R	N	
R	C	S	R	D	D	S	E	N	N	O	N	Q	C	A
I	E	D	A	E	S	O	I	E	R	I	E	U	N	R
C	E	N	O	S	I	H	A	R	T	S	E	E	T	T

Maîtriseront

rougeurs
rature
roule

Usagers

Réponse du no. 10.

12-Voir (anglais). — Conj. — Ecope à poignée pour jeter l'eau hors des embarcations.

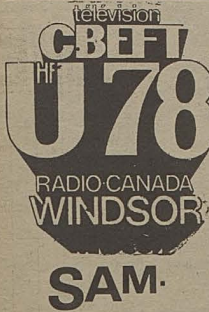


PROBLEME 3503

PALMARES

- 1 - Comme j'ai toujours envie
G. Alexander
- 2 - Love is in the air
M. Stevens
- 3 - Soleil aide-moi
Shake
- 4 - Célémène
D. Martial
- 5 - L'amour de ma vie
P. Normand
- 6 - J'ai besoin de ton amour
R. Ritel
- 7 - L'amour interdit
Gemini
- 8 - La saison de l'amour
D. Michel/J. Thisdale
- 9 - Ne t'en va pas
N. Martin
- 10 - Aime-moi
P. Galtant

ciné - télévision - radio - ciné - télévision - radio -



16 sept.

9h00 Roquet, Belles Oreilles. Dessins animés [dernière].
9h30 Heidi. "Au Revoir".
10h00 Wickie. "Opération sauvetage". Wickie et son compagnon se font passer pour des polisseurs de lances et s'introduisent chez l'ennemi où ils échangent leurs armures jouets contre celles de l'ennemi.
10h30 Mini-Fée. "La colère de Mini-Fée".
11h00 Poly en Tunisie. Victor et Mustapha demandent l'aide d'Ariz. Kérin et l'inspecteur Ban Arapha poursuivent leur enquête. Nakja et Nathalie partent à la recherche de Victor et Mustapha.
11h30 Gaspard et les Fantômes. "Le Fantôme de Venise". Un jeune couple noble souhaite se marier mais le spectre d'un ancêtre de la famille, vieux de 400 ans, s'y oppose catégoriquement [dernière].

12h00 Les Héros du Samedi
13h00 La course autour du monde. Concours émettant à cinq jeunes Canadiens d'expression française de se rendre à Paris et à deux d'entre eux de filmer pendant six mois les sujets de leur choix sur chacun des continents. Cinq pays participent à cette course: la France, le Luxembourg, Monte Carlo, la Suisse et le Canada.
14h00 Le XVII^e siècle, le retrouvé. "Du monde surhumain de Georges de La Tour au microcosme de Jacques Callot". Documentaire.
14h15 Baseball du Samedi
17h00 Bagatelle
18h00 Le Téléjournal
18h05 Ici, Ailleurs. De Toronto. "Le Port de Toronto".
18h30 Une Fenêtre sur le Monde. "Les Mules de l'air". Documentaire sur l'Éthiopie. Ce pays d'Afrique, anciennement appelé Abyssinie, compte 25 millions d'habitants. L'Éthiopie est un pays montagneux aux climats variés. Certaines régions sont complètement déséquilibrées par des sécheresses ou des inondations qui ruinent les récoltes et apportent maladies et famines. Certains organismes, tel que l'UNICEF, essaient d'aider les sinistrés et ont recours aux services d'Air Mules, une petite compagnie aérienne qui peut rejoindre les coins les plus inaccessibles. On compare les petits avions à des mules.
19h00 Univers Inconnus. "La vie secrète des animaux: Singes des Indes".
19h30 Cinéma. Commando pour un homme seul. Drame policier britannique. Un officier du service d'intelligence de la marine britannique enquête sur la disparition de navires transportant de l'or.
22h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal

23h00 Cinéma. La Moutarde monte au nez. Comédie. Aventures d'un professeur de mathématiques talentueux mais distrait. Talentueux, il consent à rédiger les discours électoraux de son papa docteur, maire et député, les articles à scandale d'un ami jour-

naliste et à corriger les examens de son directeur. Distrait, il laisse des élèves facilement intervertir le contenu de ses cartons. Il s'ensuit une cascade d'événements qui le laissent à la une des journaux.
22h30 Le Téléjournal
24h45 Ciné-Nuit. Trois milliards sans ascenseurs. Comédie. Ils sont cinq copains sympathiques mais pas trop futés ce qui ne les empêche pas d'avoir, un jour, une lumineuse idée: celle d'aller voler une inestimable collection de bijoux internationaux exposés au 27^e étage d'une tour de la Défense.

DIM.
17 sept.

9h00 Poly en Tunisie
9h30 Les Floump. Début. L'histoire d'une famille réunissant six animaux de peluche.
9h45 Une Fleur m'a Dit. Début. Des fleurs marionnettes invitent les jeunes et leurs amis à participer à des fêtes qui chantent l'amitié, la fraternité et la participation.
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Initiation à la Musique. Début.
11h30 Aux Frontières du Connu. Début. Étude des grands problèmes que les hommes de science et les techniciens cherchent à résoudre dans les laboratoires du monde entier. L'Archéologie [Ire de 2]. "L'Archéologie sous-marine". Cette science qui fournit des renseignements que l'on trouve pas dans les sources d'informations normalement utilisées.
12h00 La Semaine Verte
13h00 Football Américain. Du Riverfront Stadium, les Steelers de Pittsburgh rencontrent les Bengals de Cincinnati.
15h30 Le Francophonissime. Jeu-questionnaire sur la langue française.
16h00 D'Hier à Demain. Le Chant des oiseaux (why do birds sing?). Documentaire.
17h00 Second Regard
18h00 Hebdo-Dimanche. Magazine d'information.
19h00 A Cause de mon Oncle. Début. Téléroman. Luce s'affaire au ménage de la maison. Les Ouellet attendent la visite de Vincent, le fils de Procule, avec son amie qu'il faut passer pour une danseuse de ballet.
19h30 Les Beaux Dimanches. Attention...!
20h30 Les Beaux Dimanches. L'Homme que je suis. Autobiographie de Quentin Crisp, homosexuel efféminé qui, dans les années 1930 à Londres, assume publiquement sa condition et fait face aux brimades, à l'ostacisme, à l'intolérance, à la violence même.
21h30 Tel Quel
22h30 Téléjournal
22h45 Sport-Dimanche
23h00 Ciné-Club: Jonas qui aura 25 ans en l'an 2000. Comédie.

23h00 Cinéma. Commando pour un homme seul. Drame policier britannique. Un officier du service d'intelligence de la marine britannique enquête sur la disparition de navires transportant de l'or.
22h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal

23h00 Cinéma. La Moutarde monte au nez. Comédie. Aventures d'un professeur de mathématiques talentueux mais distrait. Talentueux, il consent à rédiger les discours électoraux de son papa docteur, maire et député, les articles à scandale d'un ami jour-

naliste et à corriger les examens de son directeur. Distrait, il laisse des élèves facilement intervertir le contenu de ses cartons. Il s'ensuit une cascade d'événements qui le laissent à la une des journaux.
22h30 Le Téléjournal
24h45 Ciné-Nuit. Trois milliards sans ascenseurs. Comédie. Ils sont cinq copains sympathiques mais pas trop futés ce qui ne les empêche pas d'avoir, un jour, une lumineuse idée: celle d'aller voler une inestimable collection de bijoux internationaux exposés au 27^e étage d'une tour de la Défense.

dans sa belle décapotable. "Butterfly 6". "Harold danser de Shimmy". Harold à la conquête de la belle Hélène dans les steppes du far-west.
12h00 Vers l'Aventure. Début. Histoire d'un jeune garçon nommé Mebratu, qui quitte la maison familiale pour aller à la recherche d'un trésor afin d'aider son père. "Le Tracteur".
12h30 Les Coqueluchues. Début.
13h00 Le Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui. Début.
14h30 D'Amour et D'Eau Fraîche. Début.
15h30 Au Jardin de Pierrot. "Les Marinouins".
15h45 Les Chiboukis
16h00 Bobino. Début.
16h30 Le Pirate Maboule. Théâtre pour enfants.
17h00 L'Heure de Pointe. Début.
18h00 Ce Soir. Magazine d'information.
18h30 L'Actuel
19h00 Les Cirques du Monde. Début. "Smari Circus".
20h00 Papa, Cher Papa. Début
20h30 Terre Humaine. Début. Téléroman. Le conflit de 3 générations de la famille Jacquemin dont l'ancêtre, qui dirige encore les destinées ne veut céder aucun de ses droits.
21h00 Télé-Selection. Projets d'adultes. (Time Travellers). Drame. Protégés dans le temps, deux médecins se retrouvent à Chicago en 1871, soit la veille du grand incendie qui détruisit toute la ville. Leur mission: obtenir le plus d'informations possibles du célèbre docteur Anderson pour guérir une épidémie qui fait de nouveau rage en 1976 et dont on ne connaît aucun antibiotique, car les savantes formules du docteur Anderson ont disparu dans la conflagration.
22h30 Le Téléjournal
23h10 Téléjournal et Sports
Ontariens
23h20 Aux Frontières du Connu
23h50 Les Brigades du Tigre. Début. "Ce siècle avait sept ans". 1097 - Avec la motorisation un nouveau type de criminels se manifeste contre les quels la police n'est pas adéquatement équipée. Le gang des Charbonniers est particulièrement actif. Devant cette menace sociale et sous la pression de policiers plus conscients, Clémenceau constitue une Brigade mobile qu'on nommera la Brigade du Tigre en l'honneur de l'homme d'état.

MARDI
19 sept.

9h00 En Mouvement
9h15 Les 100 Tours de Centour. Début. Le français oral pour les élèves de l'élémentaire II.
9h30 Cinéastes de la Faune. "Les Oiseaux de mer des Galapagos".
10h00 Animagerie
10h15 Minute Moutout!
10h30 Les Cours Scolaires en Ontario
11h30 Le Monde en Liberté. "Le Printemps".
12h00 Mini-Fée
12h30 Les Coqueluchues
13h00 Le Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. Laurel et Hardy: Sous les verrous. Comédie. Au temps de la prohibition, Laurel et Hardy décident de fabriquer de l'alcool. Ils se retrouvent bientôt en prison.
16h00 Bobino
16h30 Flip et Cie. "Le bonheur est un rouleau compresseur". Sam vend un rouleau compresseur à Catie alors que c'est Madame de Feu qui voulait l'avoir. Son désir est tel qu'elle

en fait du somnambulisme et démôlit la maison chez Cratie. [dernière]
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h00 Le Monde Merveilleux de Disney. "L'Honorable Griffin" [dernière de 2]. L'Honorable Griffin et Jack Flagg rentre à San Francisco, en bateau, avec de l'or des mines de la Californie. Higgins essaie de s'emparer de leur fortune qui dans la mêlée, se retrouve au fond de la rivière.
20h00 Grand-Papa. Début. Téléroman. Marie, la fille de Charles-Henri qui est religieux et qui a été absente durant 15 ans, revient à la maison.
20h30 Jamais Deux sans Toi. Début. Téléroman. "La leçon de boxe". Christian s'est battu à l'école avec un copain. Rémi achète des gants de boxe et donne des cours à son fils.
21h00 Télémag. Début. Magazine d'information.
22h00 Vivre sa Vie. Début.
22h30 Le Téléjournal
23h10 Téléjournal et Sports
Ontariens
23h20 Rencontres
23h50 Propos et Confidences
24h20 Cinéma. Suivez-moi jeune homme. Comédie française. Une détective privé, sur les ordres d'un client milliardaire et amoureux, suit une jeune fille. Celle-ci le prend pour un gangster et cherche à l'aider. Le voile du mystère tombe et vient révéler un charmant visage de mariée.

MERC
20 sept.

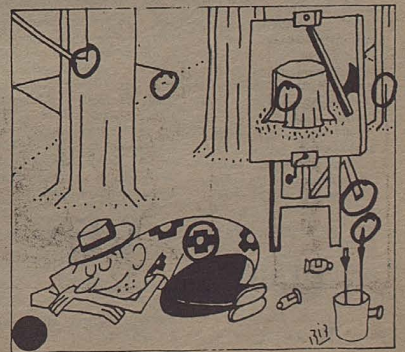
9h00 En mouvement
9h15 L'évangile en papier. Début.
9h30 Cinéastes de la Faune. "Arrière pays australien".
10h00 Tam Tam. Début. Émission qui aide les enfants à prendre connaissance des mécanismes logiques de leur pensée.
10h15 You Hou. Début. Invitation aux tout-petits à redécouvrir leur corps par différentes formes de jeux.
10h30 Les Cours Scolaires en Ontario
11h30 Les exclus. Début. "Le Poids de l'étiquette: épilepsie". Dans le cas de l'épilepsie, il s'agit de désamorcer une série de peurs. Comment les éducateurs et les parents peuvent-ils aider à l'intégration des épileptiques dans la société?
12h00 Les Chevaux du Soleil. "Quelqu'un quelque part".
12h30 Les Coqueluchues
13h00 Le Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Le Temps de Vivre
16h00 Bobino
16h30 La Ribouldingue. De gouttes en gouttes. [dernière]
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h00 Tes Filles et mes Garçons. Début
19h30 Cinéma. Comptes à rebours. Drame psychologique français. Après dix ans d'internement, l'heure des règlements de comptes a sonné pour François.
22h00 La Vie Secrète des Animaux
22h30 Le Téléjournal
23h10 Téléjournal et Sports
Ontariens
23h20 Reflets d'un Pays
24h20 Cinéma. La Come de chèvre. (Koziat roq). Drame. Alors que la Bulgarie se trouve sous la domination turque, la femme d'un chevrier est violée et tuée par quatre Turcs sous les yeux de sa fille. A son retour, le mari brûle sa maison et se réfugie dans la montagne avec l'enfant qu'il élève à la

dure en garçon et à qui il apprend le maniement des armes. Appelée par son père à exercer la vengeance sur les auteurs du viol, la jeune fille se laisse distraire par une idylle avec un jeune chevrier voisin.

JEUDI
21 sept.

9h00 En Mouvement
9h15 Les Oriolens
9h30 Cinéastes de la Faune. "Les Manchots de Patagonie".
10h00 Animagerie
10h15 Minute Moutout!
10h30 Cours Scolaires en Ontario
11h30 Le Comportement Animal. Début. Documentaire. "L'Homme et les animaux". Relations constantes entre l'homme et la nature; entre l'homme et les "autres" animaux.
12h00 Démétan, la Petite Grenouille. Début. L'histoire de Démétan, un petit garçon-grenouille qui vit dans l'étang de l'Arc-en-ciel. "Vas-y Démétan".
12h30 Les Coqueluchues
13h00 Le Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. Les Aventures du prince Achmed. (The Adventures of Prince Achmed). Dessins animés. Le Prince Achmed, pour s'être opposé au mariage de sa sœur au Sorcier Africain, subit les sorts magiques de ce magicien démoniaque. Ses voyages à travers l'espace lui permettent quand même de trouver l'amour et l'amitié.
16h00 Bobino
16h30 Sol et Gobelet. "De pire en piranha".
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h00 Lettre de Nouvelle-France. Début.
19h30 Du Tac au Tac. Début. Téléroman. "En attendant Guy Lafleur". Guy Lafleur accepte l'invitation de Mario pour animer la Soirée béfice de la lutte contre la sclérose en plaque. De son côté, Louis cherche une personne pour animer le Festival de la Comédie au Québec.
20h00 Le Travail à la Chaîne. Début.
20h30 Grands Films: Pour l'exemple. Avec Dirk Bogarde et Tom Courtenay. Gerre 1914-1917. Dans les tranchées de l'armée anglaise un jeune soldat, engagé volontairement est accusé de désertion... Procès.
22h30 Le Téléjournal
23h10 Téléjournal et Sports
Ontariens
23h20 Jason King. Début.

Au cause de circonstances incontrôlables, nous ne pouvons publier l'horale de T.V. pour la semaine du 23 au 29 septembre.



ciné - télévision - radio - ciné - télévision - radio -

Ontario

82 Windsor
59 Chatham

SAM.

16 sept.

11h30 Passe-Partout
12h30 Les Olympiens: Ouverture. Ce premier épisode de la série présente des extraits de la cérémonie d'ouverture des Jeux de Montréal. Le défilé des athlètes et l'inauguration officielle demeurent mémorables. Stéphane Préfontaine, qui a eu l'honneur d'allumer la flamme olympique à Montréal, décrit ses impressions.

13h00 Autonomie: Historique de l'Auto. Brève rétrospective de l'auto, depuis le char à vapeur de Cugnot [1789] jusqu'à nos bolides modernes.
13h15 Echec au Roi: Pillsbury vs Lasker
13h30 USA 200: Un retour aux sources. Parcourant l'Amérique d'aujourd'hui, une équipe de la télévision belge visite les hauts lieux de l'histoire américaine. Ce premier épisode est consacré à la période coloniale à la veille de la Guerre d'Indépendance: du Boston Tea Party, aux Congrès de Philadelphie, l'influence de Benjamin Franklin, l'arrivée de George Washington.

DIM.

17 sept.

11h30 Autour de Moi: Les ondes. Exploration des différents modes de communication qui utilisent les ondes comme support de transmission: radar, sonar, radio, télévision, "walkie-talkie", rayon X, ondes infrarouges, micro-ondes et rayon laser.
12h00 Grandeur Nature: Gustave Gingras
12h30 En se Racontant l'Histoire d'ici: Québec en 1867. La situation économique et politique des deux Canadas étant dans une impasse, la création d'un dominion semblait la solution la plus valable.
13h30 Les Grands Chefs d'Orchestre: Pierre Boulez. Documentaire consacré à la carrière et à l'œuvre de Pierre Boulez, compositeur et chef d'orchestre français de réputation internationale.

22h00 La Lutte de l'Homme pour sa Survie. Cette prestigieuse série d'émissions, qui a été conçue et réalisée par Roberto Rossellini, étudie le comportement de l'homme à travers son histoire. Produite grâce au concours de fondations privées américaines et la collaboration des télévisions française et italienne. La lutte de l'homme pour sa survie constitue une suite de tableaux intenses et dramatiques dont l'homme est à la fois l'acteur et l'enjeu.
23h00 Le vieux fort Williams
23h30 Dossier Afrique: Tarzan n'habite plus ici. Cette émission expose et réfute quelques-uns des préjugés et stéréotypes que beaucoup d'Occidentaux entretiennent à l'égard de l'Afrique.

LUNDI

18 sept.

11h00 Les 100 Tours de Centour: Centour s'enfuit
11h15 Colargol: Un Matin à Bois-Joli. Colargol est renvoyé de l'école. Dans la forêt où il se promène, les oiseaux donnent un concert. Ebloui, Colargol veut apprendre à chanter.
16h00 Les Apprentis-Cuistots: Le Pain. Les apprentis-cuistots visitent une boulangerie et aident à faire cuire du pain. De retour au studio, Claudette leur montre comment préparer un pain-maison.

MARDI

19 sept.

11h00 Les Boucaniers d'Eau Douce: Cap à l'Est. Le Mouton Blanc s'est engagé dans l'embouchure de la rivière aux Tortues. Son but est d'aller livrer des pièces de tracteur au village du même nom.
11h20 La Nature et ses Merveilles: La Carpe dans le Maraïs
16h00 En Pays de Connaissance: Hongrie. La famille Vintze est, par le père, issue des premiers Romanichels et Tziganes qui formèrent le peuple hongrois. Dans leur charmante maison de campagne, les Vintze invitent nos jeunes amateurs à goûter à la cuisine hongroise.

MERC.

20 sept.

11h00 Les 100 Tours de Centour: Centour sur Terre.
11h15 Colargol: Un Ours qui Vole. Pour obtenir le sifflet magique détenu par le roi des oiseaux, Colargol doit s'envoler, ce qui est tout de même assez inusité pour un ours!
16h00 Les Marmittes: Les Oeufs
20h00 Introspect. Cette nouvelle série d'émissions invite les Francophones de l'Ontario au dialogue et à la réflexion.
20h30 Ciné TVO: Les Frères Taviani. Une entrevue avec les frères Paolo et Vittorio Taviani précède la projection de leur film Allonsanfan. Les frères Taviani parlent de la crise actuelle du cinéma, du tournage de Padre Padrone qui leur a valu la Palme d'Or du Festival de Cannes et comment quelques-uns de leurs réalisations précédentes. Allonsanfan raconte l'histoire d'un révolutionnaire qui, après avoir trahi ses compagnons mécontents. Allonsanfan est présenté en première nord-américaine dans sa version italienne, avec sous-titres français.

JEUDI

21 sept.

11h00 Passe-Partout
16h00 The Sunrunners
16h20 Le Monde des Petits: Les Présentations. Boule et Courant d'Air arrivent dans le Monde des Petits et y rencontrent Fleurette, jeune demoiselle qui habite une fleur.
22h00 Le Monde en Guerre: Une Nouvelle Allemagne. La montée d'Hitler au pouvoir et les origines de la guerre. Premier d'une série de 26 épisodes consacrés à l'histoire du second conflit mondial.

VEN.

22 sept.

11h00 Le Matin des Magellans: L'Ombre du Soleil. Le Matin des Magellans est une toute

nouvelle série qui raconte les aventures de trois jeunes qui ont choisi de faire partie d'une société secrète; l'Ordre des Magellans. Le présent épisode met aux prises les Magellans et une région qui ne leur est pas familière.
16h00 Jongleries Mathématiques: 3 est-il plus grand que 4?
16h15 Le Jardin des Sensations: Faisons Connaissance

SAM.

23 sept.

11h30 Passe-Partout
12h00 En Pays de Connaissance: Chili. La famille Munoz est arrivée au Canada lors du coup d'état militaire qui renversa le régime démocratique de Salvador Allende en 1973. Alfredo et sa sœur Xaviera racontent les difficultés d'adaptation des "réfugiés politiques" en terre étrangère et expliquent pourquoi ils rêvent de retourner au Chili lorsque Pinochet sera défait.
12h30 Les Olympiens: Sauts
13h00 Autonomie: Subdivision de l'Auto
13h15 Echec au Roi: Botvinnik vs Tal
13h30 USA 200: Les Sentiers de la Liberté. Retour chez les hauts lieux de l'histoire américaine: 1775, la Guerre d'Indépendance, la Déclaration d'Indépendance, l'influence de Thomas Jefferson, John Adams, Benjamin Franklin et George Washington sur le développement de la pensée politique américaine.

DIM.

24 sept.

11h30 Autour de Moi: La Télécommande
12h00 Grandeur Nature: Marie Victorin
12h30 En se Racontant l'Histoire d'ici: Pierre Joseph Olivier Chauveau. En juillet 1867, le Québec élit Chauveau premier ministre. Il doit régler trois questions: le partage de la dette du Canada uni, l'exode des Canadiens-français et l'organisation d'un système scolaire.
13h30 Les Grands Chefs d'Orchestre: Carlo Maria Giulini
22h00 La Lutte de l'Homme pour sa Survie
23h00 Introspect. Cette nouvelle série d'émissions invite les francophones de l'Ontario au dialogue et à la réflexion.
23h30 Dossier Afrique: Tarzan n'habite plus ici - II. Cette émission expose et réfute quelques-uns des préjugés et stéréotypes que beaucoup d'Occidentaux entretiennent à l'égard de l'Afrique.

LUNDI

25 sept.

11h00 Les 100 Tours de Centour: Les Détours de Centour
11h15 Colargol: Chez le Roi des Oiseaux. Arrivé au Palais, Colargol assiste à la remise officielle des sifflets aux oiseaux. Colargol en obtient même un du roi, puis repart vers Bois-Joli.
16h00 Les Apprentis-Cuistots: Les Viandes. Après une visite à la boucherie de monsieur Léo Rochon, les cuistots préparent des brochettes de bœuf. Ils expliquent ensuite d'où proviennent les différents morceaux de viande utilisés.

MARDI

26 sept.

11h00 Les Boucaniers d'Eau Douce: Cap à l'Est. Le Mouton Blanc s'est engagé dans l'embouchure de la rivière aux Tortues. Son but est d'aller livrer des pièces de tracteur au village du même nom.
11h20 La Nature et ses Merveilles: La Carpe dans le Maraïs
16h00 En Pays de Connaissance: Chili

MERC.

27 sept.

11h00 Les 100 Tours de Centour: Verbo part pour le Québec
11h15 Colargol: Le Concert. Colargol accepte l'engagement proposé par un directeur de cirque, Monsieur Pimoulu.
16h00 Les Marmittes: La Patate
20h00 Introspect
20h30 Ciné TVO. Présentation du film Festival d'Hury Fischbach, un documentaire consacré au célèbre Festival de Cannes. Ce drame psychologique raconte l'histoire de Thérèse et Albert Langlois. Depuis seize ans, Thérèse Langlois tient seule le café de la vieille église de Puteaux. Arrêté par les Allemands en 1944, son mari a été déporté et Thérèse en est sans nouvelle depuis. Mais depuis quelques jours, le passage quotidien d'un homme seul ressemblant étrangement à son mari l'intrigue au plus haut point.

JEUDI

28 sept.

11h00 Passe-Partout
16h00 The Sunrunners
16h45 Le Monde des Petits: L'Amitié
22h00 Le Monde en Guerre: Sur un Fond de Guerre. La puissante armée allemande commence à gronder. Les forces britanniques envoyées en Norvège sont battues. Winston Churchill devient premier ministre de la Grande-Bretagne.

VEN.

29 sept.

11h00 Les Grandes Religions: A la Recherche de Dieu
16h00 Jongleries Mathématiques: Un de Plus!
16h10 Le Jardin des Sensations: Le Vent

Oyez! Oyez!



qu'on se le dise
la CROIX-ROUGE
se cherche
des volontaires

PARTICIPATION



En forme...pour mieux vivre!

CBEF 540



Programmation Automne-Hiver

Lundi au Vendredi

6h00 Bonjour Sud-Ouest: Emission dynamique où la musique fait bon ménage avec l'information: carnet des événements, pensée du jour, coin des petits, concours et chroniques. Animée par Jean Taurignan et réalisée par Paulette Richer.
9h30 La vie quotidienne
11h00 Au mi-temps du jour animée par Robert Devanthéry
12h00 Le monde maintenant: Information internationale, nationale et provinciale
12h30 Ontario-Midi. Magazine d'actualité ontarienne. Collaboration des quatre postes qui forment le réseau ontarien. Ottawa, Toronto, Sudbury et Windsor.
13h00 Présent National
13h30 Les copains d'abord. Emission musicale animée par Pierre Paquette.
14h30 Francine Marchand
15h30 V'la L'Bon Vent. Musique rythmée entrecoupée de services publics, nouvelles du sport et chroniques. Animée par Robert Devanthéry
17h10 L'Express du sud. Emission locale d'affaires publiques animée par Pierre Pilon et réalisée par Mina Grossman.
18h00 De tous les points du monde
18h15 Au rythme du monde et commentaire
18h30 Sports
18h35 D'un soleil à l'autre
19h00 Bloc d'émissions culturelles provenant du réseau FM
22h00 Le monde ce soir
22h15 Culbute
23h00 Par quatre chemins
24h00 Alliage. Une heure de poésie et de détente sous le signe de la qualité.animateur Denis Binet.

20h00 Grands Concerts 21h30 Atelier des inédits

Jeudi

19h00 Des livres et des hommes
19h30 Entretiens
20h00 Orchestre Symphoniques
21h30 La Feuillaison

Vendredi

19h00 Le pont des arts
19h30 A Cappella
20h00 Musique des nations
21h00 Premières

Samedi

6h00 Bon Week End
9h00 concert intime
9h30 Banc d'essai
10h00 Les gouts réunis
10h30 Melodies
11h00 Bon Week End
12h00 Le monde maintenant
12h16 L'Econothèque
13h30 La science et vous
15h00 Au fil des arts
17h00 Dossiers
18h00 De tous les points du monde
18h20 Dialogue
19h00 Connaissances d'aujourd'hui
19h30 Les grandes religions
20h00 La grand' jase

Dimanche

6h00 Le matin de la fête
7h00 Messe
8h00 Le matin de la fête
9h00 Orchestre de chambre du Québec
9h30 Les jeunes artistes
10h00 Récital d'orgue
10h30 Récital
11h00 Transit
12h00 Le monde maintenant
12h15 Présent international
13h10 A suivre. Onjuncture politique au Canada
14h00 L'Événement
15h00 La semaine à la chambre des communes ou l'événement
16h00 Voix et rythmes du pays
17h00 Jumelage
18h00 De tous les points du monde
18h20 Gens de mon pays
19h00 A toi Jean Maurice

ARRETEZ

ECOUTEZ

Bloc d'émissions culturelles provenant du réseau FM

Lundi

19h00 Book club
19h30 Folklore
20h00 Musique Canadienne
21h00 Escapes

Mardi

19h00 L'Art aujourd'hui
19h30 Jazz en liberté
20h00 Orchestres Canadiens
21h00 Documents

Mercredi

19h00 Littérature au pluriel
19h30 Horizon